



Volumen 6 Número 1

# El J6ven Naturalista

Bolet6n de J6venes Aventureros  
Publicado por Wildlife Trust

Primavera 2001  
Monterrey, N.L. M6xico

Los humedales se encuentran entre los ecosistemas m6s complejos del mundo; muchas especies diferentes de plantas y animales prosperan en ellos. En esta edici6n de *El J6ven Naturalista*, vamos a explorar los humedales: el h6bitat y las especies de fauna que viven ah6, y el por que protegemos a estas 6reas especiales. Muchas especies en peligro de extinci6n pasan por lo menos parte de sus ciclos de vida en humedales. Adem6s, los humedales ayudan a la gente al absorber las aguas de inundaciones durante tormentas, y a limpiar contaminantes del agua que podr6an llegar a las fuentes de agua potable.



"Humedal tamaulipeco" Celeste M. Gonzalez, 8 a6os, Cd. Victoria, Tamps, Mexico

## En este n6mero...

### Aves Coloniales

Aves de un mismo tipo...  
y algunas mas! 1

### Humedales

Acerca de los humedales 3  
La Ciénaga de Biramas  
en Cuba 4

### Animales

Amenazas a las poblaciones 2  
La Yaguaza Cubana 6

### Perfil

Lourdes Mugica 9

### Actividades

Detectives de humedales 8  
B6squeda de palabras 10  
iy mucho mas! en

[www.thewildones.org](http://www.thewildones.org)

## Aves de un mismo tipo... y algunas mas!

por Susan Elbin  
elbin@wpti.org

Las aves acu6ticas coloniales, son aves de h6bitats marinos y humedales que construyen sus nidos muy cerca unos de otros, en colonias. Muy frecuentemente, estas colonias se encuentran en islas. Algunas aves, como los ibis blanco, construyen sus nidos en arboles, y otras como los flamencos, anidan muy juntas sobre el suelo. Generalmente dejan la colonia para buscar su alimento en otro lugar. Los ibis blancos necesitan alimentar a sus polluelos con alimento que no sea tan salado como lo que pueden ellos mismos encontrar en la colonia.

Las aves de una misma colonia tienden a "sincronizarse". Ellas empiezan a construir sus nidos al mismo tiempo, ponen sus huevos al mismo tiempo, cr6an a sus peque6os al mismo tiempo, y duermen al

mismo tiempo.

La mayor6a de las colonias pueden ser encontradas en el mismo lugar a6o con a6o. Las colonias tienden a ser muy sensibles a los cambios ambientales, sin embargo. Si una laguna se contamina, si un depredador encuentra la colonia, o si los humedales se empiezan a secar, la colonia probablemente abandonar6 ese lugar.

¿Por qu6 se juntan estas aves para anidar y criar a sus polluelos juntas en grupos tan grandes? Probablemente ese sea el 6nico h6bitat disponible en los alrededores. El vivir en grupos grandes les proporciona a las aves muchas ventajas. Con tantas aves en el mismo lugar, es muy dif6cil para un depredador "escurrirse" a la colonia. ¿Podr6an imaginar lo confuso que ser6a para un depredador, que miles de 6bises se lanzaran sobre 6l gritando? Pero que hay de las fuentes de alimento. Cuando muchos individuos buscan,

*contin6a en la pag. 2*

continúa de la pag. 1



Hernan M. Yañez H. Escuela Leona Vicario, Cd. Victoria, Tamps. Mexico.

hay mas oportunidades de que alguno encuentre alimento, y el resto solo lo sigue. Otra ventaja de vivir en grupos grandes, es que es más fácil encontrar pareja.

Por supuesto, existen algunas desventajas también. Piensa lo que es vivir en una gran familia. Hay tantas aves ¡y tan poco espacio! Dos aves pueden fácilmente “chocar” e iniciar una pelea – generalmente estas son por espacio, alimento, o pareja. También, si un ave se enferma, esta enfermedad puede esparcirse rápidamente a las otras aves.

## El J6ven Naturalista

### Comité Asesor

Director: Michael Wilkinson,  
Directora Asistente: Susan Elbin  
Coordinadora para Latinoamérica:  
Alida Madero de Enkerlin  
Coordinadora para Brasil: Maria das Gracias de Souza  
Asesores de Wildlife Trust: Suzana Padua, Dami Buchori, Lorena Calvo, Fred Koontz, Mary Pearl  
Maestros Asesores en Estados Unidos: Pat Delaney, Sally Morris, Lucy Pope, Kathy Prout, Laura Stewart

El J6ven Naturalista es una publicación de Jóvenes Aventureros, la iniciativa de Educación Ambiental del Comité de Conservación de Wildlife Trust. Wildlife Trust se dedica a la educación y conservación de especies en peligro de extinción. El J6ven Naturalista se publica dos veces por año

## Las amenazas a las Poblaciones de Aves Acuáticas Coloniales

En el pasado, las aves acuáticas enfrentaron muchos problemas. A principios del siglo XX, se colectaban plumas para la industria de la moda. Aves completas también eran colectadas por sus largas plumas filamentosas llamadas “airones”, al igual que sus plumas o sus pieles enteras eran utilizadas en sombreros u otros accesorios. Una colonia era una fuente rápida y segura de aves, ya que miles de aves podían ser colectadas en un día. Un cazador entendió el comportamiento reproductivo de las aves cuando escribió “estas aves no dejan mucho a sus polluelos. He disparado a gaviotas tan rápido que he tenido que poner mi escopeta en agua para enfriar los cañones” Puedes imaginarte que un manojo de plumas de garza llegó a costar ¡mas del doble que una onza de oro!!

La cacería redujo las poblaciones de aves acuáticas coloniales de manera notable a lo largo de la costa oriental de los Estados Unidos. En 1886, George Bird Grinnell organizó a un grupo para protestar y detener estas matanzas. Probablemente has escuchado hablar de ese grupo, se llama la “Audubon Society”.

Aunque hoy en día la cacería para plumas ya no constituye una amenaza para estas aves, aun se enfrentan a otras amenazas igual de devastadoras. Los humedales que constituyen sus hábitats de anidación y alimentación están desapareciendo, siendo contaminados, o perturbados. Las actividades humanas como el uso de vehículos todo terreno y motos de agua perturban a las aves anidantes. Cuando los adultos se perturban y

se levantan del nido dejando sus huevos o a los polluelos expuestos, es solo cuestión de minutos para que estos mueran por causa de los cambios bruscos en la temperatura, o por depredación.



gaviota y anillos de six pack  
Tony Amos

La basura y los desechos son una grave amenaza para las aves. Las aves pueden enredarse en líneas de pescar, y morir. Las aves coloniales se encuentran en mas riesgo que otras, debido a su tipo de vida social. Se pueden encontrar a veces varias aves enredadas en la misma línea de pescar. La basura de hecho atrae a las aves acuáticas. Un ave que busca alimento para llevar a sus polluelos, puede confundir el color de una moneda brillante o un globo parcialmente inflado, por un pez.

Estos problemas pueden solucionarse conservando y protegiendo los humedales. No tires basura, y mantente alejado de las áreas de anidación cuando salgas a la playa en un día de descanso.

La próxima vez que veas una colonia de aves, fíjate bien. ¿Qué



Ave marina enredada con el cordon de un globo. Foto del Center for Marine Cons.

continúa en la pag. 3

continúa de la pag. 2

están haciendo? ¿Están anidando?  
¿Son todos de la misma especie?  
¿Interactúan unos con otros? ¿Qué  
podrías hacer tú para asegurarte que  
su hábitat estará limpio y seguro  
cuando regresen el próximo año?

## Humedales

por Ellen Kracauer Hartig  
hartig@wpti.org

### ¿Que son los humedales?

En general, los humedales son áreas donde el agua cubre el suelo y las plantas durante todo el año o parte de él. Las condiciones húmedas permiten el crecimiento de ciertas plantas, y el desarrollo de ciertos tipos de suelo. Algunas veces los humedales son tal solo parte del año. Cuando tu puedes ver ciertas plantas y suelos, sabes que estas en un humedal, ¡aunque el suelo parezca estar seco!

Los humedales se clasifican de acuerdo al tipo de agua que los cubre. También varían mucho dependiendo de cuanta agua está presente, que tanto tiempo, como llega el agua, el tipo de suelo y vegetación presentes. Todos los humedales, sin importar el tamaño y profundidad del agua, proveen hábitat importante para la fauna silvestre.

### ¿Dónde podemos encontrar humedales?



Isla de la Juventud, Cuba.  
Foto por Fred Koonz

Puedes encontrar humedales en cualquier parte del mundo, desde latitudes altas como en Siberia, hasta cerca del Ecuador como en Indonesia. Los humedales ocurren en las interfaces entre áreas terrestres y acuáticas. Solo aproximadamente el 6% de la superficie de la tierra esta cubierta por humedales, sin embargo proporcionan hábitat para aproximadamente el 20% de todas las especies.

### Region del Pantanal en Brasil

Foto de  
[www.pantanal.org/mainpant.htm](http://www.pantanal.org/mainpant.htm)

### ¿Qué tan grande es un humedal?

Un charco no podría ser llamado un “humedal”, pero un humedal puede ser tan pequeño como el tamaño de cuatro autos estacionados juntos, o tan grande como la región de Pantanal en Brasil. (El Pantanal se encuentra en la región baja del suroeste de Brasil, es el humedal más grande del mundo y cubre 140,000 Km<sup>2</sup>, el Pantanal es parte de las áreas inundables por el Río Paraguay y sus tributarios. Durante la temporada de lluvias es pantanoso, pero durante los seis meses secos del año, produce pastos exuberantes).

Nota del Editor: Lea The Wild Times online, volumen 4 número 3, en el cuales se habla de marismas.

### ¿Qué pensaba antiguamente la gente de los humedales?

Históricamente, los humedales han sido considerados como pantanos llenos de basura que deben de ser rellenados para ser desarrollados, o dragados para poder navegar en ellos. Muchas granjas, aeropuer-

tos, sitios industriales, desarrollos habitacionales y comerciales han sido construidas sobre humedales porque proporcionaban un área plana. También algunos rellenos sanitarios fueron hechos en humedales. Mas de la mitad de los humedales de los Estados Unidos en Norteamérica que existían en la época de la colonia, han sido drenados para darles otro uso. Aproximadamente hace 25 años, cuando la importan-



cia de los humedales fue mejor conocida, se elaboraron nuevas leyes para proteger los humedales que quedaban.

### ¿Qué legislaciones norteamericanas locales o nacionales, o internacionales, incluyen a los humedales?

Muchos estados y gobiernos locales tienen sus propias reglas que regulan las actividades permitidas en humedales. En los Estados Unidos los humedales están considerados dentro del Acto de Agua Limpia de 1977 (sección 404).

El primer acuerdo internacional para proteger humedales se firmo en 1971 y se llama “La Convención en Humedales de Importancia Internacional, Especialmente como Hábitat para Aves Acuáticas”. Como nombre corto, este tratado se llama “Convención Ramsar”. El acuerdo se necesitaba debido a que las aves acuáticas migratorias viajan a través de fronteras internacionales.

continúa en la pag. 4

continúa de la pag. 3

les. La protección de estas aves se necesita llevar a cabo en todos los países que visitan para asegurar su supervivencia.

## La Ciénaga Biramas de Cuba: un humedal paradisíaco.

por Lourdes Múgica  
poy@camuh.uh.cu

*Lourdes Mugica es Profesora Asistente de Biología y Directora Asociada del Museo de Historia Natural "Felipe Poey" de la Universidad de la Habana, Cuba. Lourdes esta fuertemente comprometida con trabajos de conservación. En sus propias palabras, "porque vivimos en una isla, nos damos cuenta que la conservación es crucial para nuestro desarrollo, y para conservar la biodiversidad para futuras generaciones. Por esto estamos dedicando tanto de nuestro tiempo a la educación ambiental, y a tratar de involucrar en ella a los estudiantes universitarios."*



"Mapa cortesía de [www.theodora.com/maps](http://www.theodora.com/maps) utilizado con permiso"

Cuba es la isla más grande del Mar Caribe. Mide 110,992 km<sup>2</sup> de superficie, y su forma larga y delgada lo hace parecer un gran lagarto.

Existen dos humedales muy grandes en Cuba: la ciénaga Zapata y la ciénaga Biramas. Hasta ahora, la ciénaga Biramas no había sido estudiada y era poco entendida. El Dr. Martín Acosta y yo estamos

encabezando al equipo de investigación de la Universidad de La Habana enfocado en el hábitat de la ciénaga Biramas.

La ciénaga Biramas se encuentra en la parte oriental del país, en el delta del Río Cauto. El Cauto es el río más grande de Cuba, con una longitud de 342 km. Este río posee un extenso sistema de tributarios que cubre un área llamada el Valle del Cauto, en el extremo sur, cerca de la costa. Es en este lugar donde se encuentra la ciénaga Biramas.



Ubicación de la Ciénaga Biramas en Cuba

Este humedal se considera "prístino", lo que significa que no ha sido desarrollado ni cambiado por la mano del hombre. ¿Has caminado alguna vez en una ciénaga? Es muy difícil caminar en la de Biramas, y aun permanecer ahí por largos periodos. Imagina caminar en fango muy suave y profundo. El clima es muy caliente y bochornoso, y el hábitat es exuberante. La ciénaga mantiene a una gran variedad de insectos y otros animales, algunos de los cuales ¡pican o muerden! Cuando caminas en la ciénaga, ¡te hundes en el fango a veces hasta la cintura!. Miles de mosquitos vuelan a tu alrededor todo el tiempo. No hay electricidad, ni televisión, ni agua corriente (por lo que una buena lluvia es siempre bienvenida, ya que es la única manera de tomar un buen baño).

Hay que tener cuidado de los cocodrilos. ¿Y por que llamo yo a este lugar un paraíso? Pues porque los animales y plantas prosperan ahí ya que es un refugio de las perturbaciones humanas.

Grandes parvadas de aves coloridas son las criaturas más conspicuas que viven en la ciénaga. Mas de 130 especies de aves han sido reportadas en este humedal, y muchas de ellas tienen grandes poblaciones. Existen varios miles de aves que encuentran su alimento en los canales y aguas poco profundas de la ciénaga cerca de sus dormitorios. El flamenco es una de esas especies que permanece en la ciénaga para alimentarse. Hay aproximadamente 20,000 individuos viviendo ahí.

Algunas de las aves salen de la ciénaga para alimentarse. Cada mañana durante el alba, vemos miles de aves saliendo de la ciénaga hacia sus áreas de alimentación. Generalmente van a alimentarse a los campos de arroz y las granjas de camarón cercanas, donde el alimento es fácilmente asequible. Por la tarde, estas aves inician su retorno al santuario en el humedal, llenos de alimento y listos para descansar por la noche, posados en los manglares hasta el otro día.

Muchas aves utilizan la ciénaga solo para pernoctar. Algunas la utilizan para pernoctar y alimentarse. Y algunas otras la utilizan para pernoctar, alimentarse y criar a sus pequeños. Ellos construyen sus nidos juntos y forman colonias de anidación. Las aves coloniales de la ciénaga Biramas incluye a las garzas, garcetas e íbises. Aunque estas

continua en la pag.5

continua de la pag.4

aves son t6picamente grandes, coloridas y ruidosas, se encuentran a salvo de sus depredadores cuando se encuentran en una colonia. ¡Imag6nate tratar de engañar a 20,000 pares de 6bises que cuidan a sus pequeñitos en los nidos! Igualmente, las colonias se encuentran ubicadas en 6reas que son dif6ciles de alcanzar ¡aun para los bi6logos de campo! Por estas razones se conoce poco de las aves de la Ciénaga Biramas, y por eso estamos haciendo nuestras investigaciones ah6.

## Aprendiendo sobre las Aves de Cayo Norte

por Lourdes M6gica

Dennis Denis es estudiante del Doctorado en la Universidad de la Habana.



Dennis Denis

6l ha estado trabajando conmigo por los 6ltimos tres veranos en el estudio de la ecolog6a y reproducci6n de aves coloniales de la Ciénaga de Biramas. Tan pronto como empieza la temporada reproductiva, el equipo de investigaci6n se cambia a una cabaña r6stica y pequeña junto a la colonia.

¿C6mo sabemos Dennis y yo que las aves est6n ah6? Si nos



Vista a6rea de Cayo Norte, A la izq. se ve el escondite.

acercamos un poco mas a la colonia, podemos escucharlas, verlas y ¡olerlas! Una buena manera de encontrar colonias es busc6ndolas desde la ventana de una avioneta que vuela bajo. De esta manera hemos encontrado tres colonias mientras hac6amos censos a6reos. Las aves se ven como miles de puntos blancos en los arboles de la Ciénaga. Una de las colonias utiliza un 6rea de bosque de manglar con un lago poco profundo en el centro, llamado Cayo Norte. Solo imag6nate lo emocionante que seria estar ah6 durante la temporada reproductiva, y ver ¡mas de 7,000 nidos de seis especies diferentes al mismo tiempo!!!

Esta es una vista a6rea de Cayo Norte. Una de las colonias de aves acu6ticas de la Ciénaga de Biramas se ubica aqu6. En el lado izquierdo se ve la pequeña cabaña que es donde Dennis trabaja durante el periodo reproductivo de estas aves.

Cada mañana Dennis y su grupo



Dennis y sus colegas en el escondite



Dennis mide un polluelo de garza de pi6-dorado con un a regla especial

van a la colonia a investigar y etiquetar los nidos, medir los huevos, y pesar y medir el pico y patas a los polluelos, para determinar el crecimiento de las diferentes partes del cuerpo. En la colonia, cuando los polluelos se asustan, ¡regurgitan el alimento! Dennis y su grupo colectan estos alimentos regurgitados para determinar lo que los padres les est6n trayendo de comer. Toma cientos de horas de observaciones pacientes para colectar la informaci6n sobre el comportamiento, ecolog6a y crecimiento.

¿Que podr6a depredar los huevos o polluelos? ¿Cu6les son las principales enfermedades y par6sitos que los aquejan? ¿Cu6ntos polluelos sobreviven para convertirse en adultos? ¿A que edad pueden independizarse de sus padres y volar solos? Estas son solo algunas de las preguntas que nos estamos contestando con esta investigaci6n.

Para hacer este estudio, realmente se necesita amar a las aves, y ser parte de la conservaci6n de esta 6rea hermosa e importante. Nosotros formamos parte de un grupo entusiasta de investigadores, siempre listo para sobreponerse a las dificultades diarias que encontramos en el campo.

## Otros estudios sobre Aves Acuáticas en la Ciénaga de Biramas

por Lourdes Múgica

Las aves coloniales no son el único interés de nuestras investigaciones. Estamos estudiando también una especie de pato en peligro de extinción: la Yaguaza. Este pato está clasificado como “vulnerable” o “raro”, ya que sus poblaciones están disminuyendo en el Caribe. Los patos vuelan y se alimentan por la noche, y durante el día descansan en los manglares. En la Ciénaga de Biramas, hemos visto parvadas de 200 de estos animales. (Por la noche se les puede reconocer, ya que “silban” al volar). Para proteger a esta especie, necesitamos saber cuantos de ellos viven en el área, donde viven, y de que se están alimentando. Colectar esta información es un gran reto, ya que estos patos no son coloniales. Ellos se dispersan en pequeños grupos en un área muy grande. La investigación sobre estos patos se enfocara en las poblaciones que migran cada año de Norteamérica y pasan el invierno en Cuba. Miles de patos permanecen en los diferentes lagos de la Ciénaga de Biramas, y estamos aprendiendo el papel que juegan en este ecosistema tan importante.



Yaguaza Cubana Alumno de 7° grado Mella Santiago de Cuba

### P: ¿Qué tipo de aves viven en los humedales?

R: Patos

¿Que te imaginas cuando piensas en un pato? En los Estados Unidos de América, puedes imaginarte un pato domestico blanco, o probablemente un pato de collar, el pato más común del mundo. Existen aproximadamente 10 millones de patos de collar en Norteamérica, y millones mas en Europa y Asia. ¿Sabes quienes son los antepasados de los patos blancos domésticos que mencionamos? Correcto: el pato de collar, *Anas platyrhynchos*. La vida social de los patos de collar es muy similar para muchos otros patos. Esto incluye el cortejo en la primavera; el nido que se construye sobre el suelo; el macho permanece con su hembra solo hasta que empieza la incubación, y luego la deja que incube los 8 a 12 huevos en su nido y se une a una parvada de otros machos.

## La Yaguaza Cubana West-Indian Whistling Duck *Dendrocygna arborea*

Ahora te presentamos a otro tipo de pato, un pato silbador (píjije). Los patos píjijes son muy sociables, los biólogos los llaman “gregarios”. Ellos forman grandes parvadas durante la mayor parte del año, y se diferencian de los patos de collar en la temporada reproductiva, ya que forman un vinculo muy fuerte con su pareja. A veces se reúnen en grandes números, sin embargo no forman colonias de anidación como los ibis o los flamencos.

La Yaguaza (píjije antillano occidental) es una especie vulnerable, y reside en la Ciénaga de Biramas en Cuba. (La Ciénaga de Biramas aparece en The Wild Times, V6N1) Ya que no se conoce mucho de la historia natural o el rango de esta especie, Lourdes Múgica y Martín Acosta, conservacionistas asociados a Wildlife Trust, están estudiando esta ave en Cuba. La Yaguaza también puede ser encontrada a través de la mayor parte del Caribe, desde las islas Bahamas, Turks y Caicos, las Islas Cayman, Jamaica, Haití, República Dominicana, Puerto Rico, Santa Cruz, y Antigua. Ellos se encuentran en rangos geográficos muy pequeños y en regiones donde el hábitat está severamente fragmentado o degradado. (Una pequeña población podría ocurrir en Florida. Estas aves serian aves que han escapado al cautiverio).

Las Yaguazas se encuentran en marismas y pantanos, manglares y campos de arroz. Son de hábitos

continua en la pag.7



Lourdes y sus colegas observando patos

*continua de la pag.6*

nocturnos y se alimentan del fruto de la palma real, semillas y pastos. Durante el d1a son dif1ciles de ver, pero tan pronto como se baja el sol vuelan en parvadas a sus sitios preferidos de forrajeo.

En Cuba, las aves generalmente se reproducen de Junio a Octubre. Anidan en huecos de arboles, o ramas, o aun en carrizos sobre el suelo y siempre anidan cerca del agua. Las nidadas son de 10 a 16 huevos.

Las poblaciones de Yaguaza se encuentran decreciendo. La cacer1a y la perdida de h1bitat son las amenazas m1s grandes para su supervivencia. Otras amenazas incluyen la colecta de huevos para incubarlos y tenerlos como mascotas. Estos patos tambi1n son cazados para alimento. Los humedales han sido drenados o desarrollados, y esto ha reducido la cantidad de h1bitat disponible. La contaminaci3n por plaguicidas que los granjeros utilizan en sus cultivos tambi1n da1a los humedales. La destrucci3n de h1bitat ha reducido el h1bitat de la Yaguaza en la mayor parte de su rango, principalmente debido a actividades humanas.



Yaguaza Cubana  
Alumno de 7º grado  
Mella, Santiago Cuba

## Las Yaguazas Cubanas

por Aylen Almarales, 9º grado  
Mella, Santiago Cuba

Las Yaguazas pertenecen al grupo de los patos, pues presentan características tales como que son aves acuáticas o semiacuáticas, presentan los dedos unidos por membranas, y el pico laminado, entre otras. Pero se clasifica como yaguaza debido a su diferencia en colorido, alimentación y su forma, etc.

Es una especie de vistosos colores, por lo que es un componente mas de la belleza de los campos cubanos, o sea tiene valor ornamental. Pero además siempre ha sido muy apetecida por sus carnes de alta calidad. Este grupo no se encuentra muy distribuido en el mundo, pero en Cuba solo hay 4 especies registradas. Ellas son: la yaguaza caribeña, la cual mide de 38 a 43 cm. de largo y pesa de 0.7 a 0.8 kg. Es la más rara de las Yaguazas y se diferencia de las demás por una mancha blanca en la cara. La yaguaza criolla o cuba libre que mide 55 cm de largo y tiene su peso igual al de la caribeña, es la mayor de nuestras Yaguazas, presenta características de un ave nocturna y es estrictamente antillana. El yaguazin mide de 46 a 53 cm, pesa de 0.7 a 0.8 Kg, se caracteriza por su color café o castaño rojizo. La yaguaza barrigui prieta mide de 44 a 55 cm y pesa de 0.8 a 1.6 Kg, es una especie rara, parecida a la caribeña pero la parte ventral es negra. Las Yaguazas las podemos encontrar en arrozales, bordes de ciénagas, lagunetas, sitios acuáticos.

En nuestro pa1s las especies de estas aves acuáticas han sufrido cambios con respecto al siglo pasado, en cuanto al aumento o descenso de sus poblaciones, pues actualmente la yaguaza criolla que era una de las m1s abundantes, hoy en algunas islas del Caribe se encuentran en peligro de extinci3n y su numero ha mermado considerablemente. Debido a las ventajas que estas proporcionan han sido cazadas indiscriminadamente lo cual ha traído como consecuencia que el numero de estas disminuya. Por todo lo antes expuesto se hace de notar la importancia que tiene la yaguaza y por que debemos protegerla, ya que de no hacerlo, nos da1ar1amos nosotros mismos y da1ar1amos algo tan importante como es el medio ambiente. Protege la yaguaza y te convertir1s en protector del medio ambiente y de tu vida,

“porque proteger el medio ambiente, es prolongar la vida”



Yaguaza y yaguazin  
Alumno de 7º grado  
Mella, Santiago Cuba

## ¿Por que debemos proteger los Humedales?

Hoy en día, muchos cuerpos de agua se encuentran en peligro. La contaminación, el relleno, las presas y drenaje, y los esquemas de irrigación, cambian la calidad de los humedales. El hábitat se pierde cuando el humedal se destruye o se transforma. Los humedales necesitan protección porque son importantes por varias razones, y las comunidades animales que mantienen se afectan fácilmente con los cambios en su hábitat.

Los humedales proporcionan hábitat para aves acuáticas migratorias, al igual que para poblaciones de fauna residentes. Miles de especies de peces, insectos, anfibios, reptiles, aves y mamíferos residen en los humedales. Casi 35% de las especies de fauna "raras" de los Estados Unidos se localizan en los humedales o dependen de ellos. Mamíferos como las ratas almizcleras, visón y castores; aves acuáticas como patos y gansos; aves playeras como chorlos, playeros y zarapitos; aves vadeadoras como garzas, garcetas, polluelos y rascones; anfibios como salamandras, ranas y sapos; e insectos como libélulas y moscas efímeras son ejemplos de los múltiples organismos que se crían en o alrededor de los humedales. También ayudan a controlar las inundaciones y filtran los sedimentos (arena y minerales que se arrastran del suelo hacia el agua) desde nuestros canales. Algunos hasta actúan como filtros, removiendo los contaminantes del agua antes de que llegemos a tomarlos. Sin embargo, demasiados contaminantes pueden dañarlos.

Cuando el agua baja con fuerza, se captura y desacelera en los humedales por medio del denso tejido que forman las plantas que crecen ahí. Al perder fuerza, los contaminantes y sedimentos se asientan en el suelo, que actúa como una gran esponja que previene las inundaciones absorbiendo y reteniendo agua hasta que tiene oportunidad de infiltrarse al subsuelo. Un humedal de aprox. 4050m<sup>2</sup>, que retiene agua con una profundidad de 30 cm retiene 1254m<sup>3</sup> de agua. Sin embargo, otros tipos de humedales proporcionan a la gente con oportunidades de recreación como pesca, paseo en bote, observación de aves, paseos al aire libre, fotografía y canotaje.

Los humedales no son áreas desperdiciadas, y podrían convertirse en áreas económicamente importantes. El arroz silvestre, los arándanos y peces son productos que se producen en humedales. Cerca de dos tercios del pescado con valor comercial, y la mayoría de los crustáceos utilizan los humedales marinos para ovipositar y o criar a sus pequeños.

Los humedales son áreas ¡verdaderamente valiosas!



Yaguaza Cubana  
Bordado por Kirenía, 7º grado  
Mella, Santiago Cuba

## Detectives de Humedales

### ¿Qué puedes hacer para aprender mas sobre los humedales?

Aquí hay una lista de agencias y organizaciones para visitar en la red:  
En Español:

IUCN Humedales y Zonas Costeras  
<http://uicnhumedales.org/index.htm>

RAMSAR <http://ramsar.org/>  
Nota con respecto a los idiomas: Los idiomas de trabajo oficiales de la Convención de Ramsar son el inglés, el francés y el español, pero el idioma de esta página web es el inglés. Sin embargo, muchos de los archivos y todos los documentos importantes se encuentran disponibles también en francés y en español.

Ducks Unlimited para Latinoamérica  
<http://www.ducks.org/conservation/latinamerica.asp>

Y en inglés:  
EPA Wetlands Hotline (contractor operated) at (800) 832-7828 from 9:00 am to 5:00 pm EST. E-mail address:  
[wetlands.hotline@epamail.epa.gov](mailto:wetlands.hotline@epamail.epa.gov)  
<http://www.epa.gov/OWOW/wetlands/vital/toc.html>

NYSDEC  
<http://www.dec.state.ny.us/website/dfwmr/marine/twhome.htm>  
National Wetlands Inventory Center  
<http://www.nwi.fws.gov/>

US Fish and Wildlife Service – Wetlands  
<http://www.fws.gov/r5cbfo/wetlands.htm>

Lourdes sostiene a un polluelo de garceta pi6-dorado en Cayo Norte, Ci6naga de Biramas, Cuba.



## Tres dias de mi vida

por Lourdes M6gica

**Día 1.** Realmente a veces pienso que tengo dos vidas diferentes: una transcurre en la ciudad con mi computadora, mi sal6n lleno de alumnos; y la otra vida transcurre en el campo. Lo que conecta a mis dos vidas ¡es mi familia!

El día de hoy es de ciudad. A las 6 de la mañana es hora de levantarse. Un nuevo día me espera. Empiezo el día realizando 20 minutos de ejercicio (ritos Tibetanos) para energizar mi cuerpo. Luego tomo un desayuno ligero. Mientras desayuno, empiezo a pensar en lo que haré para la cena. Pongo una olla de frijoles negros a remojar, y saco carne del congelador. Luego preparo algo para la hora de comer y salgo rumbo a mi oficina.

Yo vivo en los suburbios de la ciudad de La Habana, y no tengo un vehículo, por lo cual mi camino hacia la Universidad es una aventura diaria. Puedo sentir la crisis económica de Cuba cuando trato de llegar al trabajo. Algunas veces trato de tomar el autobús, pero en mi país esto puede ser muy caro y no muy confiable. Otras veces pido un avent6n (ride). Tengo suerte de que en Cuba esto

sea muy com6n y seguro. Generalmente encuentro alguna persona amigable quien me ayuda a llegar a la ciudad. De cualquier forma, me toma una hora y media llegar ah6, y comienzo mi jornada cansada por el viaje.

Tengo muchas cosas que hacer el día de hoy: dar clase de Ornitología a las 9:35 y participar en una junta a las 11:30, en la tarde necesito ir al Museo y hablar a un grupo de estudiantes sobre los animales nativos de Cuba. Necesito quedarme algunas horas mas organizando el viaje de mañana al área de estudio en la Ci6naga de Biramas

Una vez que llego ah6 me siento como en el paraíso. Debo llevar TODO lo que vamos a necesitar, pues en el campo no hay tiendas ni casas, por lo que si olvido algo ¡es mala suerte! Es por eso que tengo que preparar todo hoy, pues mañana parto antes del alba.

Cuando dan las 5 de la tarde, otra aventura me espera –el regreso a casa. Hoy me toma casi dos horas regresar. Lo primero que hago al llegar es recoger a mi nieto de la escuela primaria. Su carita feliz me hace olvidar todos los problemas que tuve, y el hecho de que no pude comer hoy. Vamos a casa y preparo

la cena. Después de la cena puedo relajarme un poco en el patio con mi familia. Al dar las 9 de la noche, me pongo a trabajar en un artículo que necesito terminar antes de salir mañana. ¡Debe quedar listo esta noche!. Me tomo un pequeño descanso para leer un cuento a mi nieto. Al llegar la media noche es hora de ir a dormir.

**Día 2.** Es muy temprano en la mañana. Tomare el tren puesto que no pude encontrar un auto de renta. Desde ayer prepare mi mochila, y esta mañana lleno mis brazos con todo lo que necesito por los próximos 15 días. Para llegar de la estación del tren a la Ci6naga, utilizo ¡un tractor, un coche de caballos, y un bote! Me toma la mayor parte del día llegar a la Ci6naga de Biramas.

**Día 3.** Esta obscuro aun cuando me levanto. Necesito tener mi bote listo para las 5 de la mañana, para que Dennis y yo podamos remar hacia la laguna: miles de Garzas, Ibis blancos, patos y rasc6n lim6colas empiezan también su día y vuelan sobre nosotros. Hacemos una pausa para ver este espectáculo tan singular de fauna. Nos sentimos gratificados de poder verlo, y saber que todo nuestro trabajo ayudará a esta área a sobrevivir a las presiones del desarrollo.

Pasamos horas en el bote, contando e identificando a los diferentes tipos de aves de la laguna. Al final del día contamos más de 50 especies, estamos realmente felices.

Una vez terminado el conteo nos dirigimos hacia las profundidades de la colonia. Es emocionante

*continua en la pag.10*

continua de la pag.9

vernos rodeados de casi 16,000 garzas anidando en una peque1a 1rea. 1El griter1o es increfible, y el olor es ... 1nico! All1 f1cilmente recogemos los reg1rgitos de los pichones – 1de nuestras cabezas y hombros! Cuando los analicemos podremos saber que alimento les traen los pap1s.

Han pasado muchas horas desde el alba, y estamos listos para el almuerzo. Lo preparamos en una buena olla sobre el fuego. El resto del d1a lo pasamos midiendo polluelos y observando aves.

Al caer la tarde nos vamos al limite entre el humedal y las arroceras para buscar a las Yaguazas (p1jjes antillanos). Utilizamos nuestros binoculares y revisamos el horizonte. El lugar est1 tan lleno de mosquitos, que se posan en nuestras manos cuando escribimos, zumban en nuestros 6idos, y es dif1cil hablar y no tragarse alguno. Estamos cansados y mojados, y los mosquitos son realmente molestos. Pero, 1espera un minuto! Veo un gran grupo de aves en la distancia. 1Son Yaguazas! Puedo contar 300. En ese momento me doy cuenta de que he olvidado el lodo y los mosquitos. Me siento totalmente absorta en contar observar a estas magn1ficas aves.

Ya es tarde y nos vamos a descansar y alistarnos para el siguiente d1a en el campo. Transcribo mis notas, los resultados del d1a, y me duermo protegida con mosquitero. Sue1o con lo que ver1 y aprender1 el d1a de ma1ana.

## Humedales, palabras escondidas

Busca las palabras escondidas aqu1.

P R M O T C E C T A N D P N R  
L Z A C I U F W M A R I S M A  
A H N A X V R O K L O G A L M  
O J G G E S I B I P T A Y 1 N S  
D R L A G R C U E G A R Z A A  
M P A N T A N O V R P C A L R  
K E R E C O L O N I A E F J I  
S O T I A R R O Y O G T A J U  
P E S C E S M A N U G A L I S  
A V E A C U A T I C A D O 1 N E

PLAYA

COLONIA

GARZA

IBIS

LAGO

PANTANO

RIO

ARROYO

AVE ACUATICA

TURBERA

PATO

GARCETA

LAGUNA

MANGLAR

RAMSAR

MARISMA

CIENAGA

## Nuestro siguiente bolet1n Conflictos entre la Fauna y el Hombre

Los h1bitats para la fauna silvestre se estan volviendo mas peque1os y contaminados mientras que la poblaci6n humana aumenta. Algunas veces la fauna silvestre merodea por pueblos o ciudades fuera de sus areas protegidas en busca de alimento.

1De que manera podemos vivir humanos y fauna juntos en harmo-

n1a? En nuestro siguiente bolet1n aprender1s sobre los investigadores de Wildlife Trust que trabajan con estos conflictos.

Envianos tus sugerencias a por correo, fax o correo electr6nico a:

Jovenes Aventureros/The Wild Ones  
Andr6meda 258 Col. Contry  
CP 64860, Monterrey, N.L.  
M1xico  
tel/fax +52 8349-8776  
amadero@sdm.net.mx